



23. September 2023

4. WATTWIL OPEN

# 4. WATTWIL OPEN



# Taekwondo

Olympischer Wettkampf



23. September 2023



Sportanlage Rietwis  
Wattwil

[www.wattwil-open.ch](http://www.wattwil-open.ch)

Hauptsponsor:

**RAIFFEISEN**

Organisator:





## Ausschreibung - Informationen / Invitation - Information

|                                  |   |  |
|----------------------------------|---|--|
| <b>Promotion</b>                 | Swiss Taekwondo   | <a href="http://www.taekwondo.ch">www.taekwondo.ch</a>                   |
| <b>Organisation</b>              | Peer Steinkellner - Kampfkunstschule Wattwil  | <a href="mailto:info@wattwil-open.ch">info@wattwil-open.ch</a>           |
| <b>Datum / Date</b>              | <b>Samstag / Samedi 23. September 2023</b>  |  |
| <b>Ort / Lieu</b>                | Sportanlage Rietwis, Rietwisstrasse 14, 9630 Wattwil<br><i>Anfahrt aus Deutschland über Konstanz &amp; aus Österreich über Feldkirch auch ohne CH-Vignette möglich.</i>   |  |
| <b>Referee Chairman</b>          | Frau Sara Telatar   | <a href="mailto:saratelatar@gmail.com">saratelatar@gmail.com</a>         |
| <b>OVR Management</b>            | Herr Benjamin Güntner   | <a href="mailto:benjamin@tkd-ellwangen.de">benjamin@tkd-ellwangen.de</a> |
| <b>Ablauf / Déroulement</b>      | Der Wettkampf findet an nur einem Tag statt:<br><u>Benjamin / Minime / Kadetten / Junioren / Senioren</u><br><i>Les Championnats se déroulent sur une journée:</i><br><u>Benjamins / Minimes / Cadets / Juniors / Seniors</u>   |  |
| <b>Teilnehmer / Participants</b> | Sportler mit gültigem nationalen Sportpass Swiss TKD / WTE / WT<br><i>Athlètes avec passeport sportif Swiss TKD / WTE / WT</i>  |  |
| <b>Versicherung / Assurance</b>  | Jeder Teilnehmer und jede Teilnehmerin übernimmt persönlich die Verantwortung für allfällige Risiken und Unfälle in Bezug auf die Teilnahme am Turnier und muss gegen Unfälle versichert sein. Das Organisationskomitee, Swiss Taekwondo und die Kampfkunstschule Wattwil lehnen jede Verantwortung ab. <i>Chaque participant doit être assuré. En cas d'accident, le comité d'organisation, Kampfkunstschule Wattwil et Swiss Taekwondo déclinent toute responsabilité.</i>  |  |
| <b>Ausrüstung / Equipment</b>    | Alle Teilnehmer bringen ihre eigene Schutzausrüstung mit (Handschiützer, Unterarm-, Bein- und Tiefschutz, PSS Socken und Zahnschutz weiss oder transparent).<br><b><u>Das Turnier wird mit Daedo PSS Westen ausgetragen</u></b><br><b>Elektronische Daedo Helme (Senioren, Junioren, Kadetten).</b><br><i>Aus hygienischen Gründen muss jeder Teilnehmer die elektronischen Fuschützer von Daedo selbst mitbringen.</i><br><i>Tous les participants amènent leur équipement de protection (gants, protège – avant-bras, – jambes, parties intimes, - tête, - protège dents blanc ou transparent).</i><br><b><u>Le tournoi se déroule avec des plastrons électroniques Daedo</u></b><br>Casques électronique Daedo pour seulement les Cadets, Juniors et Seniors.<br>Pour des raisons d'hygiène chaque participant doit apporter ses propres protections pied de Daedo. |  |
| <b>Reglement / Règlement</b>     | <i>Es werden die neue Wettkampffregeln der WT 2022 angewandt; mit Videoreplaysystem für Minimes, Benjamins, Cadets, Juniors und Seniors.</i><br><b><i>Les nouvelles règles de combat du WT 2022 sont appliquées. Système Videoreplay pour les minimes, benjamins, cadets, Juniors et Seniors.</i></b>   |  |

## Kategorien & Altersklassen / Catégories & Classes d'âge

Kategorie A: ab 3.Kup

Kategorie B: ab 7.Kup bis 4.Kup (4.Kup kann auch Kategorie A starten)

Catégorie A: à partir du 3.Kup

Catégorie B: 7.Kup jusqu'au 4.Kup (4.Kup peut aussi participer à la catégorie A)

| Category        | Age                | Gender | Weight   | VR | Head |
|-----------------|--------------------|--------|--|----|------|
| Senior<br>>18   | 2005 & +           | Male   | -54kg, -58kg, -63kg, -68kg, -74kg, -80kg, -87kg, +87kg               | VR | Head |
|                 |                    | Female | -46kg, -49kg, -53kg, -57kg, -62kg, -67kg, -73kg, +73kg               |    |      |
| Junior<br>15-17 | 2006-2007-<br>2008 | Male   | -45kg, -48kg, -51kg, -55kg, -59kg, -63kg, -68kg, -73kg, -78kg, +78kg | VR | Head |
|                 |                    | Female | -42kg, -44kg, -46kg, -49kg, -52kg, -55kg, -59kg, -63kg, -68kg, +68kg |    |      |
| Cadet<br>12-14  | 2009-2010-<br>2011 | Male   | -33kg, -37kg, -41kg, -45kg, -49kg, -53kg, -57kg, -61kg, -65kg, +65kg | VR | Head |
|                 |                    | Female | -29kg, -33kg, -37kg, -41kg, -44kg, -47kg, -51kg, -55kg, -59kg, +59kg |    |      |
| Minime<br>9-11  | 2012-2013-<br>2014 | Male   | -28kg, -30kg, -32kg, -35kg, -38kg, -41kg, -45kg, -49kg, -53kg, +53kg | No | No   |
|                 |                    | Female | -28kg, -30kg, -32kg, -35kg, -38kg, -41kg, -45kg, -49kg, -53kg, +53kg | VR | Head |
| Benjamin<br>7-8 | 2015-2016          | Male   | -20kg, -22kg, -24kg, -26kg, -29kg, -32kg, -35kg, -38kg, -41kg, +41kg | No | No   |
|                 |                    | Female | -20kg, -22kg, -24kg, -26kg, -29kg, -32kg, -35kg, -38kg, -41kg, +41kg | VR | Head |

Kampfdauer / Pausen Minimes / Benjamin:

3 x 1 min / 60 sec de pause

Durées combats / Pauses

Cadets / Juniors:

3 x 1 ½ min / 60 sec de pause

Seniors:

3 x 2 min / 60 sec de pause

– Änderungen vorbehalten –

– Modifications sont possibles –

Startgebühren /

CHF 40.00 / Euro 40.00 / Athlet (Im Voraus auf Bankkonto) 60.- vor Ort

Finance d'inscription

CHF 40.00 / Euro 40.00 / Athlète (En avance via la banque) 60.- sur place

Anmeldeschluss

14. September 2023

Délai d'inscription

14. Septembre 2023

Die Rücknahme der Anmeldung ist bis zum 14. September möglich. Nach diesem Datum wird der Betrag der Einschreibung nicht mehr erstattet. Keine Anmeldungen vor Ort! Nicht erscheinende Athleten, welche gemeldet sind, werden trotzdem verrechnet! **Le retrait de l'inscription est possible jusqu'au 14 Septembre. Après cette date, le montant de l'inscription ne sera pas remboursé. Pas d'inscription sur place! Les athlètes non-apparents inscrits seront toujours facturés!**

## Anmeldung – Inscription

Einschreibung / Inscription

Online on

[www.tpss.eu](http://www.tpss.eu)

Konto

Raiffeisenbank Mittleres Toggenburg

Kampfkunstschule Wattwil „Wattwil Open“

Peer Steinkellner, 9630 Wattwil

**Only CHF** - IBAN: CH97 8080 8007 6105 6335 9

**Only EUR** - IBAN: CH14 8080 8001 3036 2504 7

Clearing-Nr. 81317

SWIFT / BIC: RAIFCH22D17

Information / information

Peer Steinkellner

Mobile +41 79 694 10 35



## Coaches

Coaches erhalten einen nicht übertragbaren Ausweis für die Wettkampffläche. 1 Coach pro 4 Athleten. Coach inkl. Foto anmelden unter [www.tpss.eu](http://www.tpss.eu) – **Offizielle**. Alle Coaches müssen mindestens 18 Jahre sein und nur im Trainingsanzug mit Sportschuhen und verhalten sich respektvoll.

Les coaches recevront une accréditation non transmissible pour la zone des combats. 1 coach pour 4 athlètes. Les coaches s'inscrivent avec une photo sur [www.tpss.eu](http://www.tpss.eu) – **Officiel !!!** Tous les coaches doivent avoir plus de 18 ans, Veuillez respecter une tenue adéquate (training, baskets) et adoptez un comportement respectueux.

## Unterkunft / hébergement

Für die Schiedsrichter und Schiedsrichterinnen, die nicht im Kanton St. Gallen/Schaffhausen/ Zürich/ Thurgau wohnen, wird eine Übernachtung von Freitag auf Samstag organisiert. Für Teams steht gratis ein Zivilschutzbunker (Massenlager) zur Verfügung.

Pour les arbitres qui ne résident pas dans le canton de Saint-Gall / Schaffhouse / Zurich / Thurgau, une nuitée est organisée du vendredi au samedi. Un abri de protection civile (dortoir) est mis gratuitement à la disposition des équipes.

### Anmeldungen für Übernachtung der Athleten bis 05. Dezember an /

Inscriptions pour l'hébergement des athlètes jusqu'au 05 décembre: [host@wattwil-open.ch](mailto:host@wattwil-open.ch)

## Parkplätze / Parking

Kostenlose Parkplätze stehen begrenzt zur Verfügung / quelques places de parking disponible gratuitement

## Programm

### Freitag / Vendredi

19.00 - 20:30

Registrierung & Waage / Accréditation et Pesée

### Samstag / Samedi

07:00 – 08:00

Registrierung & Waage / Accréditation et Pesée

08:30 – 08:45

Coach Besprechung / Réunion des Coaches

08:45 – 09:00

Referee Meeting / Réunion des Arbitres

09:15 – 12:30

Wettkämpfe / Compétition

12:30 – 13:15

Mittagspause / Pause déjeuner

13:15 – 17:00

Wettkämpfe / Compétition

*Dieses Programm kann noch geändert werden*

*Ce programme peut faire l'objet de modifications*

## Resultate / Résultats

Jeder Teilnehmer erklärt sich mit der Registrierung einverstanden, dass personenbezogene Daten in unserem Zweck veröffentlicht werden können und das Vorname, Name, Gewichtsklasse, Nation / Verein und Platzierung sowie Fotos, Videos usw. in den Ergebnislisten über Medien zu diesem Anlass im Internet oder als Drucksache veröffentlicht werden. **Chaque participant accepte par son inscription que les données personnelles peuvent être publiés dans ce but le prénom, nom, catégorie de poids, nation / club et classement, ainsi que les photos, vidéos, etc. publiés sur les médias pour l'occasion sur Internet ou imprimés.**



**EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG  
DECLARATION OF CONSENT  
DÉCLARATION D'ACCORD**

Als Erziehungsberechtigter erkläre ich hiermit mein Einverständnis, dass mein Sohn/ meine Tochter an der oben genannten Veranstaltung als Wettkämpfer teilnehmen darf:

As the legal guardian I herewith declare my consent that my son/ my daughter may participate as an active player at the above championship:

En tant que tuteur légal, je donne mon consentement à mon fils/ ma fille pour participer au tournoi au-dessus:

Name, **Nom**:

Team/ **Club**:

---

---

vom 23. September 2023

Mir ist bekannt, dass Taekwondo ein Vollkontakt-Wettkampfsport ist, bei dem Verletzungen nicht ausgeschlossen werden können. Weder der Veranstalter noch der Ausrichter der Veranstaltung übernehmen die Haftung für Unfälle oder Verletzungen und ich erkläre daher, dass für meinen Sohn / meine Tochter eine aufrechte Krankenversicherung besteht bzw. dass ich alle Kosten im Zusammenhang mit etwaigen Unfällen oder Verletzungen übernehmen werde.

Je déclare avoir pris connaissance du fait, que le taekwondo est un sport de combat (full-contact) et je confirme par la présente que mon fils/ ma fille est couvert(e) par une Assurance légale et que ni l'organisateur ni le promoteur de l'événement sportif ne peuvent être tenus pour responsables en cas d'accident ou de blessure.

Name des Erziehungsberechtigten/  
**Nom du représentant légal**

Verwandtschaftsbeziehung/  
**lien de parenté**

---

---

Datum/ **Date**

Unterschrift/ **Signature**

---

---